

ردود اللجنة الإستشارية الحكومية GAC على إسئلة مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساهمة ICANN
لمسار العمل 2 حول مساهمة المنظمات الداعمة واللجان الإستشارية SO/AC
(ردود لجنة GAC بالكتابة/المائلة)

مقدمة

أوجدت لوائح ICANN الجديدة العديد من مجاميع العمل الفرعية لمسار العمل 2. مجموعة العمل -CCWG
Accountability الفرعية حول مساهمة المنظمات الداعمة واللجان الإستشارية SO/AC المسؤولة عن
مراجعة كيف تكون كل من SO و AC مسؤولة تجاه مجتمعاتها المعينة وتجاه أصحاب المصلحة العالميين
أيضاً كما هو متوقع. نبذة عن هذه المجموعة والتقدم الذي أحرزته مفصلة هنا.

لقد وُكِّلت اللوائح الجديدة مجموعتنا بمهمة المراجعة ووضع التوصيات ذات الصلة بـ "مساهمة المنظمات
الداعمة واللجان الإستشارية"، بما فيها على سبيل المثال وليس الحصر وضع عمليات محسنة للمساهمة
والشفافية والمشاركة التي من شأنها أن تساعد على تجنب أية مشاكل". علاوةً على ذلك، أوصت مجموعة
CCWG-Accountability على أن تقوم المجموعة بـ "وضع خطة عمل مفصلة حول تعزيز مساهمة
المنظمات الداعمة واللجان الإستشارية مع الأخذ بنظر الإعتبار التعليقات التي وردت خلال فترة التعليقات
العامة حول المسودة الثالثة للمقترح."

وتحقيقاً لتلك الغاية، نطلب من كل لجنة إستشارية ومنظمة داعمة أن ترشدنا الى المصادر والوثائق التي
تستخدمها للحفاظ على المساهمة لدى اي من مجتمعاتكم المعينة، مع الأخذ بنظر الإعتبار طرق العمل المحددة
لكل من SO/AC (وأي مجموعة فرعية).

الأسئلة (يرجى الإجابة على كافة الأسئلة التي تنطبق على مجموعات SO/AC الفرعية الخاصة بكم):

المجتمع المعين:

ماهو تعريفكم لمصطلح المجتمع المعين لكل من لجانكم الإستشارية ومنظماتكم الداعمة AC/SO، وكما تم
تحديده في لوائح ICANN كما مبين في أدناه؟ فمثلاً، هل ترون إن مجتمعكم المعين أوسع نطاقاً أم العكس من
تعريفه في اللوائح؟

المجتمع المعين لكل لجنة إستشارية ومنظمة داعمة AC/SO كما تم تعريفه في اللوائح:

اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين ALAC هي " هي المقر الرئيسي للمنظمة ضمن
ICANN لمستخدمي الإنترنت"

منظمة دعم العناوين ASO هي "الكيان المنشأ بموجب مذكرة التفاهم المبرمة في عام 2004
بين ICANN ومنظمة مصادر الأرقام ("NRO")، وهي منظمة سجلات الإنترنت الإقليمية
(RIRs) الحالية"

منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد ccNSO وهي "مدراء ccTLD الذين إتفقوا على أن
يكونوا أعضاء لمنظمة ccNSO"

اللجنة الإستشارية الحكومية GAC هي "لجنة مفتوحة لكافة الحكومات الوطنية (والإقتصادات
المتميزة في حالة دعوتها)"

المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO وهي "مفتوحة للسجلات وأمناء السجلات وأصحاب
المصلحة (مثل دائرة الأعمال BC، ودائرة الملكية الفكرية IPC ودائرة مزوذي خدمات الإنترنت
والإتصال ISPCP)، وأصحاب المصلحة غير التجاريين"

اللجنة الإستشارية لنظام خادم الجذر RSSAC وهم الأعضاء الذين يجب تعيينهم من قبل مجلس الإدارة" لأجل "تقديم المشورة الى مجتمع ICANN بخصوص المسائل ذات الصلة بتشغيل وإدارة وأمن وسلامة نظام خادم جذر الإنترنت"

اللجنة الإستشارية للأمن والاستقرار SSAC وهم الأعضاء الذين يجب تعيينهم من قبل مجلس الإدارة" لأجل "تقديم المشورة الى مجتمع ICANN ومجلس الإدارة بخصوص المسائل المتعلقة بأمن وسلامة أنظمة تخصيص أسماء وعناوين الإنترنت."

الجواب

ترى اللجنة الإستشارية الحكومية GAC مجتمعها المعين بما يتوافق مع:

(أ) لوائح ICANN¹ التي تنص على " أن العضوية في اللجنة الاستشارية الحكومية يجب أن تكون متاحة لكافة الحكومات الوطنية. ويجب أن تكون العضوية أيضاً متاحة للاقتصاديات المميزة المعترف بها في المحافل الدولية إلى جانب المنظمات الحكومية متعددة الجنسيات والمنظمات المشكّلة بموجب معاهدات، وذلك بناءً على دعوة من اللجنة الإستشارية الحكومية من خلال رئيسها."

(ب) المبادئ التشغيلية للجنة GAC²، التي تنص على:

المبدأ رقم 14

يجب أن يكون أعضاء لجنة GAC ممثلين لحكومات وطنية، ومنظمات حكومية متعددة الجنسيات والمنظمات المشكّلة بموجب معاهدات، يعين كل منهم ممثل واحد وممثل بديل واحد للجنة GAC. ويجوز أن يرافق كل عضو ممثل مفوض بمستشارين. ويجب أن يشغل كل من الممثل المعتمد للعضو والممثل البديل والمستشارين منصباً وظيفياً رسمياً في الإدارة العامة الخاصة للعضو. ويعني المصطلح "رسمي" أن يكون مسؤولاً حكومياً منتخباً تم تعيينه من قبل هذه الحكومة أو الهيئة العامة أو المنظمة الحكومية متعددة الجنسيات أو المنظمة المشكّلة بموجب معاهدة، وتكمن وظيفته الأساسية مع هذه الجهة الحكومية أو الهيئة العامة أو المنظمة في تطوير سياسات عامة أو حكومية أو تفعيلها.

المبدأ رقم 15

العضوية مفتوحة أمام كافة الحكومات الوطنية. ومتاحة أيضاً أمام الإقتصاديات المتميزة المعترف بها في المحافل الدولية. وبإمكان المنظمات الحكومية متعددة الجنسيات والمنظمات المشكّلة بموجب معاهدة، المشاركة كمراقبين بناءً على دعوة توجه إليهم من قبل رئيس لجنة GAC.

السياسات والأجراءات ذات الصلة بالمساءلة:

ماهي السياسات والإجراءات الصادرة والتي وفقها تكون لجانكم الإستشارية ومنظماتكم الداعمة AC-SO عرضة للمساءلة أمام المجتمع المعين الذي تقومون بخدمته؟ إن كان ممكناً، يرجى تضمين:

- سياساتكم واعمالكم في مجال توعية الأفراد والمنظمات في مجتمعكم المعين الذين لم يشتركوا بعد في AC-SO الخاصة بكم.

- سياساتكم وإجراءاتكم لتحديد فيما لو كان الأفراد والمنظمات مؤهلين للمشاركة في إجتماعاتكم، ونقاشاتكم ومجاميع العمل والانتخابات والسياسات المصادق عليها والمواقف.

¹ راجع البند VII القسم 2

² <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Operating+Principles>

- آليات الشفافية لمداولات AC/SO التابعة لكم والقرارات والانتخابات. ويرجى توضيح ليس فقط إجراءات الإفصاح ولكن أيضاً الجهود التي تبذلونها لتوضيح معاني المواد التي يتم إصدارها، وبذلك تكون أكثر شفافية ومتاحة أمام نطاق واسع من أصحاب المصلحة.

- هل تجري لجانكم الإستشارية ومنظماتكم الداعمة مراجعات داخلية لمساءلتكم ذات الصلة بالسياسات والإجراءات؟

- هل تمت مراجعة تلك السياسات والإجراءات و/ أو تم تحديثها على مدى العقد الماضي؟ إن كان الأمر كذلك، هل يمكنكم توضيح إن كانت تلك المراجعات قد تم تحديثها لتستجيب الى طلبات ومخاوف محددة صادرة عن المجتمع؟

الجواب

ان اللجنة الإستشارية الحكومية GAC مسؤولة تجاه أعضائها من ممثلي الحكومات أو الإقتصادات المتميزة. وإن ممثلي أعضاء لجنة GAC مسؤولون أمام حكوماتهم المعنية التي يمثلونها. وإن الحكومات الأعضاء في لجنة GAC مسؤولون من خلال الهياكل السياسية والقانونية وعلى المستوى الوطني وكذلك كأي ترتيبات دولية قد يشكّلون طرفاً فيها.

ولدى لجنة GAC حالياً 170 عضواً³ و35 مراقباً⁴. وهناك ثمة مؤشر واحد بخصوص العدد المحتمل لأعضاء لجنة GAC وهو العدد الكلي للدول الأعضاء لدى الأمم المتحدة والذي يبلغ حالياً 193 عضواً⁵. ومع ذلك، تجدر الإشارة الى ان هناك 54 بلداً وإقليماً ليسوا أعضاء حالياً لدى الأمم المتحدة (العديد منهم هم أعضاء لدى لجنة GAC).⁶

يقوم رئيس لجنة GAC ونوابه وأعضاء من ممثلي اللجنة وفريق العمل لدى ICANN وتحديداً أولئك الذين من فريق مشاركة الحكومات، بشرح عمل لجنة GAC على أسس ثنائية وفي الاجتماعات والمؤتمرات ذات الصلة. ويُشجّع غير الأعضاء من المؤهلين للانضمام الى لجنة GAC على القيام بذلك.

وتتضمن وبشكل دوري إجتماعات لجنة GAC التي تعقد بشكل مباشر ووجهاً لوجه جلسات بناء القدرات والتوعية لتشجيع وتعزيز مشاركة الأعضاء على نطاق أوسع.

الإجراءات المتبعة لتصبح عضواً في لجنة GAC متوفرة على الموقع الإلكتروني الخاص باللجنة.⁷ ويمكن لكافة الأعضاء الإشتراك في إجتماعات لجنة GAC المباشرة وجهاً لوجه، والمناقشات عبر قائمة مراسلات لجنة GAC، ومكالمات الجلسات النقاشية ومجاميع عمل لجنة GAC وهم مدعوون بشكل فعال للقيام بذلك.

تم نشر المصادر المتعلقة بعضوية GAC والإجتماعات والمواضيع الرئيسية والمراسلات ومحاضر الإجتماعات على الموقع الإلكتروني للجنة GAC.

وتم نشر المراسلات الجارية بين لجنة GAC ومجلس إدارة ICANN على المواقع الإلكترونية لكل من ICANN و GAC.

كافة جلسات إجتماع لجنة GAC المباشرة وجهاً لوجه مفتوحة (التي تستطلع فيها كافة مداخلات المجتمع في هذه المرحلة) فعلى كافة المهتمين بذلك متابعة تلك الجلسات ساعة عقدها وكذلك من خلال التسجيلات الصوتية

³ <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Representatives>

⁴ <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Observers>

⁵ <http://www.un.org/en/member-states/>

⁶ <https://www.quora.com/United-Nations-What-countries-are-not-part-of-the-UN>

⁷ <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/How+to+become+a+GAC+member>

والنصوص المدونة التي تنشر فيما بعد. ينشر البيان الإختتامي للجنة GAC ومحاضر الأتجماع بلغات الأمم المتحدة الست.

ويجتمع رئيس لجنة GAC مع نوابه بشكل منتظم ويتم تدوين ملاحظات ومحاضر تلك الأتجماعات وتعميمها في الحال على كافة أعضاء لجنة GAC.

يخضع جدول إتجماعات لجنة GAC المباشرة وجهاً لوجه الى مشاورات مكثفة مع أعضائها، بما في ذلك المكالمات الهاتفية التي يتم تنظيمها وترتيبها وفق عدة مناطق زمنية مختلفة.

ويتم توفير ترجمة تلقائية وفورية بلغات الأمم المتحدة الست (من قبل ICANN) لإتجماعات لجنة GAC المباشرة وجهاً لوجه ولمكالمات الجلسات الداخلية.

ويتم توفير الدعم اللازم للسفر والترحال (من قبل ICANN) لمساعدة أعضاء لجنة GAC لحضور الأتجماعات المباشرة وجهاً لوجه وفق المعايير التي تم نشرها.

يتم في العادة إتخاذ القرار بخصوص مشورة ترفع الى مجلس الإدارة في جلسة صياغة البيان الإختتامي في الأتجماعات المباشرة وجهاً لوجه. ووفقاً للمبادئ التشغيلية للجنة GAC، تعمل اللجنة على أساس العمل للحصول على الموافقة بالإجماع لأعضائها في إعداد تلك المشورة. وحسب التعريف، فإن ذلك يوفر لكافة الأعضاء فرص متكافئة للمشاركة برأيهم أثناء العمل للتوصل الى الإتفاق.

تنص المبادئ التشغيلية للجنة GAC (المادة التاسعة IX) على اجراء الأنتخابات الدورية لرئيس لجنة GAC ونواب الرئيس. وإن كان هناك عدد من المرشحين أكثر من عدد المناصب الشاغرة المتوفرة، فيجب ان تجرى الأنتخابات من قبل السكرتارية المستقلة للجنة GAC وبواسطة الإقتراع السري.

تشارك لجنة GAC وذلك بتعيين أعضاء للعمل مع فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT وفرق مراجعة أخرى. وقامت لجنة GAC بتنفيذ كافة التوصيات ذات الصلة بها والتي خرج بها فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الأول ATRT1 والتقاريرين النهائيين. وتقوم لجنة GAC أيضاً بمراجعة عملياتها الداخلية والمبادئ التشغيلية الخاصة بها متى ما تطلبت المستجدات.

يعقد إتجماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى كل سنتين كجزء من إتجماع ICANN المحدد تاريخه وذلك لتمكين الوزراء والمسؤولين الأقدمين على التعرف التام بعمل ICANN بشكل عام وعمل لجنة GAC على وجه الخصوص ولتقديم المزيد من الدعم إليها متى ما كان ذلك ممكناً.

آليات معارضة الأنتخابات أو طلب إعادة النظر فيها:

هل للجانك الإستشارية ومنظماتكم الداعمة AC-SO آليات يستطيع من خلالها أعضاؤكم معارضة او طلب إعادة النظر بالقرارات والأنتخابات؟ الرجاء تضمين أية روابط من خلالها يمكن الإطلاع على تلك الآليات.

الجواب

كلا. فيما يخص القرارات وكما أشير إليه في أعلاه، فإن المشورة الصادرة من لجنة GAC الى مجلس الإدارة هي عموماً تم التوصل إليها بالإجماع. إن لم يكن هناك إتفاق بالإجماع، فإن المبادئ التشغيلية (المادة الثانية عشر XII) تشترط على رئيس لجنة GAC ان يقوم بنقل كافة وجهات النظر المتنوعة التي عبر عنها الأعضاء الى مجلس الإدارة.

أي سياسات غير موثقة كتابياً ذات صلة بالمساءلة:

هل تحتفظ لجانك الإستشارية ومنظماتكم الداعمة AC-SO بسياسات غير مكتوبة وذات صلة بهذه الممارسة؟ إن كان الجواب نعم، يرجى توضيح ذلك بشكل محدد قدر الإمكان.

الجواب

قامت لجنة GAC ومن خلال العديد من أعضائها بتمويل عمل السكرتارية المستقلة التي تقوم حالياً بمهامها وفق عقد ميرم من خلال المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG. ولقد ساعدت القدرة على إمتلاك سياسات وتحليل إجرائي ومشورة مستقلة عن دعم شركة ICANN، على تعزيز قدرة لجنة GAC للتواصل بشكل فاعل مع أفراد أكثر ومجتمع أوسع حول المسائل الهامة وتنفيذ العديد من التوصيات المنبثقة عن مراجعة فريقي مراجعة المساءلة والشفافية الاول والثاني ATRT1 و ATRT2.